

5 años, 7 meses y 9 días de prisión
FELICIANO CAHUASA ROLIN



RESEÑAS

Amazonas - Perú



**UNIFSLB
PROMOVIENDO EL DIÁLOGO
INTERCULTURAL**

SECCIÓN 9

**RESEÑA DEL LIBRO EL BAGUAZO, VOZ WAMPÍS DE LA
RESISTENCIA AMAZÓNICA**

Conociendo la cultura Awajún y Wampís

Pámuk, pamúku.

*“S. maestro, asesor. // Maestro de canciones mágicas.
// Curandera, chamán o persona muy adulado por
su sabiduría. // Moderador, maestro de ceremonias
protocolares o diplomáticos”.*

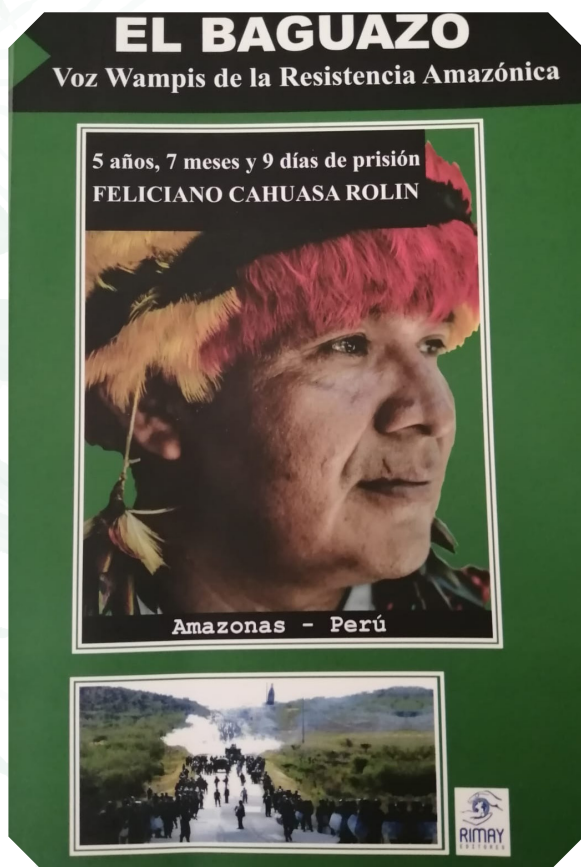
RESEÑA DEL LIBRO EL BAGUAZO, VOZ WAMPÍS DE LA RESISTENCIA AMAZÓNICA

Manuel Yoplac Acosta¹¹

RESEÑA DEL LIBRO EL BAGUAZO, VOZ WAMPÍS DE LA RESISTENCIA AMAZÓNICA

RESUMEN

El libro de Feliciano Cahuasa Rolin, es una autobiografía en contexto de su participación como nativo Wampís en los hechos conocidos como “Baguazo”. La presente reseña pretende resaltar el sentir-pensar-vivir del autor como actor directo en el enfrentamiento entre el Estado peruano y los pueblos originarios Amazónicos (choque de culturas) en torno a la cuestión territorial.



El Baguazo, Voz Wampís de la Resistencia Amazónica.

Cahuasa Rolin, Feliciano

Editorial: Rimay

Año de edición: 2019

REVIEW OF THE BOOK EL BAGUAZO, VOZ WAMPÍS DE LA RESISTENCIA AMAZÓNICA (THE BAGUAZO, WAMPÍS VOICE OF THE AMAZONIAN RESISTANCE)

ABSTRACT

Feliciano Cahuasa Rolin's book is an autobiography in the context of his participation as a Wampís native in the events known as “Baguazo”. This review aims to highlight the feeling-thinking-living of the author as a direct actor in the confrontation between the Peruvian State and the original Amazonian peoples (clash of cultures) regarding the territorial aspect.

RESENHA DO LIVRO “EL BAGUAZO”, WAMPÍS VOZ DA RESISTÊNCIA AMAZÔNICA

RESUMO

O livro de Feliciano Cahuasa Rolin é uma autobiografia no contexto de sua participação como nativo de Wampís nos fatos conhecidos como “Baguazo”. Esta resenha visa destacar o sentir-pensar-vivir do autor como ator direto no confronto entre o Estado peruano e os povos originários da Amazônia (choque de culturas) sobre a questão territorial.

AUJMATMAU PAAPI ARMAUNU MANIAMU CHICHAM WAMPÍS KAKARAM JASMAU AMASUNASNAU

JUKMAU

Paapi armau Feliciano Cahuasa Rolin, aujmateawai nii mesetnum pachiñamuri, Wampís shuar asa, itiurchat nankamasua nui “wawasnum” ju aujmattsamuanuca aujmattsamuiti ni nekapmauri, enentaimmauri, pujuti, papi arua nunau nii pachiñamuri maniamunam numta patak piruan nuiya wampísjai nuka iyamrin aiña nujai (numta pujutak tukuniamu) iña nunke akasmatakur.

BIOGRAFÍA DEL AUTOR

Cuando Feliciano Cahuasa acudió al Paro Amazónico en abril de 2009, tenía 31 años y dos hijos. Él vivía en la Comunidad Nativa de Candungos en el distrito de Río Santiago, provincia de Condorcanqui, departamento de Amazonas. Feliciano Cahuasa Rolín, de madre Wampís (peruana) y padre Shuar (ecuatoriano), estuvo presente los 57 días de paro en la Curva del Diablo; cuando, el 5 de junio del 2009, los huelguistas fueron irrumpidos por las Fuerzas del orden, pero no pueden capturarlo, pues, logra escapar por los matorrales y se refugia en la casa parroquial de Bagua grande, donde, posteriormente es capturado el 6 de junio de 2009, y apresado en el Penal San Humberto - Utcubamba.

Luego de siete días de difícil estadía en el Penal San Humberto es trasladado e internado en el Centro Penitenciario de Huancas-Chachapoyas, que, después de casi cinco años es liberado por exceso de carcelería, el 25 de mayo de 2014. Ese día es trasladado a la ciudad de Bagua, a una casa alquilada (por solidaridad de una institución) en condición de “Arresto domiciliario”.

El 30 de noviembre de 2014, en marco de la quinceava Audiencia del Juicio Oral por el caso Curva del Diablo, la Sala Penal de Apelaciones Transitoria de Bagua, cambia su condición de “Arresto domiciliario” por la de “Comparecencia restringida”; sin embargo, Feliciano no gozó este beneficio hasta el 15 de enero de 2015, fecha en que logra establecerse temporalmente en Santa María de Nieva, su provincia natal, pero a un día de su familia y comunidad nativa; ello, porque cada quince días tenía que recurrir a las audiencias en Bagua por el caso Curva del Diablo. En consecuencia, Feliciano ha estado privado de su libertad 5 años, 7 meses y 9 días.

Feliciano fue quizá el preso más correcto del Centro Penitenciario de Huancas, en los 4 años, 11 meses y 18 días de prisión en dicho centro, nunca tuvo un castigo, por ello gozaba del respeto de las autoridades y trabajadores del centro penitenciario, de todos sus

compañeros de pabellón, de todos sus compañeros de celda. Feliciano fue quizá el preso más visitado por autoridades indígenas, autoridades religiosas, autoridades civiles, congresistas, universitarios, académicos, artistas, etc.

En el Centro Penitenciario de Huancas, Feliciano se hace amigo de los mejores artesanos y carpinteros, de quienes aprendió sus oficios y aplicó esos conocimientos en la elaboración de llaveros de semillas de aguaje, yarina, o madera. Pero sus ansias de aprendizaje lo empujaron a aprender, también, sastrería y pintura.

Es así que, Feliciano llama a la cárcel “pequeña ciudad”, porque como en una ciudad “hay de todo”, es decir, cosas buenas y malas. Feliciano se apegó a lo bueno de esta pequeña ciudad que lo desarrolló como hombre, que, de hecho, estará marcada para siempre en un antes y un después del “Baguazo”; en un antes y en un después de la cárcel. La libertad, pues, no consiste en estar fuera de las paredes de una cárcel, la libertad, en su esencia es la forja de un mundo de esperanza y bienestar para todos, no importa si desde dentro o fuera de una cárcel.

En una de las visitas que hice a Feliciano a fines del año 2012, me dijo que le gustaría escribir sobre su vida, especialmente en torno a los sucesos del “Baguazo”, fue desde entonces que poco a poco, hoja tras hoja, idea tras idea y hecho tras hecho fue registrando, prácticamente hasta principios del año 2015.

Sobre el libro

El libro de Feliciano consta de siete partes: la primera, es una breve autobiografía del autor, rescatando aspectos importantes de su vida nativa en medio de la selva, así como los sucesos de su experiencia estudiantil, laboral y sentimental. La segunda parte, incluye algunos detalles con los sucesos del llamado “Baguazo”, en La Curva del Diablo. En esta sección, Feliciano narra cómo se organizaron las comunidades Wampís para su participación en el Paro Amazónico, las razones por las que defendían el territorio, así como su papel en el paro. La tercera parte del libro incluye algunos episodios relacionados a su detención y permanencia en el penal San Humberto, de Bagua Grande; subrayando la violencia y discriminación que padeció en su estadía. La cuarta parte de este libro, narra la vivencia del autor en torno a su detención en el Centro Penitenciario de Huancas, que, le dejaron dos terribles experiencias: i) permanecer por primera vez en un ambiente frío (10° - 18°C), y ii) adaptar su vida a un penal donde hay un excesivo control y vigilancia.

Cabe precisar, que la temperatura promedio en las comunidades Wampís es de 30°C; tómesese en cuenta, además, que están acostumbrados a vivir en libertad desplazándose en un amplio territorio de bosques y ríos; que no hace difícil adivinar, las duras experiencias que le tocó vivir, más aún si agregamos que, Feliciano fue llevado al Pabellón “B”, que, si bien es cierto no

estaban los presos “más avezados”, sin embargo, las reglas de un penal de alta seguridad, y las relaciones interpersonales entre los presos, fue lo más difícil que experimentó.

La quinta parte del trabajo de Feliciano, incluye algunas narraciones en torno a su detención y permanencia en la “casa-cárcel”, del Jr. Piura 450, en Bagua. Aunque, en este lugar empezó a disfrutar de una temperatura agradable, la situación de supervivencia le fue difícil. En algún momento el autor refiere que preferiría regresar a Huancas, donde al menos, sí se aseguraba la alimentación.

La sexta parte del libro está conformada por algunos documentos (anexos) relacionados con el proceso legal y político sobre el encarcelamiento de Feliciano, como, por ejemplo, la relación de los procesados en el Juicio Oral por el caso Curva del Diablo, Estación N° 6 de Petro-Perú, entre otros. Finalmente, la séptima parte

del trabajo, está conformada por algunas fotografías relacionadas con el proceso de represión del autor.

REFLEXIONES FINALES

El libro “El Baguazo, Voz Wampís de la Resistencia Amazónica” es un valioso documento, entre otros aspectos, porque es el primer documento escrito por un Wampís que vivió y sufrió de manera directa los efectos del llamado “Baguazo”. Si bien es una autobiografía, la voz del autor refleja de algún modo el sentir de todos los pueblos amazónicos. La invisibilidad de los pueblos originarios, fue, y sigue siendo un tema social, pues, las culturas hegemónicas y los Estados siguen, en general, desconociendo a los Otros. El libro de Feliciano, siendo Wampís, lo escribió y publicó en español como forma de poder dialogar con los hispanohablantes. Feliciano tiene claro que las culturas tienen que complementarse y no dividirse para el porvenir de un mundo mejor.

“En mi opinión, la ausencia de culturas profundamente diferentes, en el futuro, sería una calamidad. La riqueza y diversidad de las culturas del futuro es para mí un gran ideal.

Tal vez sea el único camino para el logro de futuros desarrollos de la especie humana. Una diversidad de sub-culturas, tal como las vemos hoy, por ejemplo, en las grandes ciudades, no puede reemplazar a la biodiversidad”.

Arné Dekke Eide Naess
